

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Estratto del bando di concorso pubblico per esami per l'assunzione a tempo indeterminato di otto funzionari (cat/pos. D) nel profilo di istruttore amministrativo da assegnare agli organici della Giunta regionale e del Consiglio regionale.

IL COORDINATORE DEL DIPARTIMENTO
PERSONALE E ORGANIZZAZIONE IN VACANZA
DEL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA GESTIONE
DEL PERSONALE E CONCORSI

Rende noto

che è indetto un concorso pubblico per esami per l'assunzione a tempo indeterminato di otto funzionari (cat. D), nel profilo di istruttore amministrativo, di cui tre prioritariamente riservati ai volontari delle Forze armate, da assegnare come segue:

- n. 1 posto alla struttura Affari di Prefettura del Dipartimento Legislativo e aiuti di Stato;
- n. 1 posto alla struttura Sanzioni amministrative del Dipartimento Legislativo e aiuti di Stato;
- n. 1 posto alla struttura Politiche giovanili, progetti cofinanziati ed europei del Dipartimento Sovrintendenza agli Studi;
- n. 1 posto alla struttura Politiche educative del Dipartimento Sovrintendenza agli studi;
- n. 1 posto alla struttura Assistenza economica, trasferimenti finanziari e servizi esternalizzati del Dipartimento Politiche sociali;
- n. 1 posto alla struttura Gestione del personale e concorsi del Dipartimento personale e organizzazione;
- n. 1 posto alla struttura Società partecipate, credito e previdenza integrativa del Dipartimento Bilancio, finanze, patrimonio e società partecipate;
- n. 1 posto alla struttura Affari generali della Segreteria generale del Consiglio regionale.

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de huit instructeurs administratifs (catégorie D – cadres), à affecter à des postes relevant des organigrammes du Gouvernement régional et du Conseil régional.

LE COORDINATEUR DU DÉPARTEMENT DU PERSONNEL ET DE L'ORGANISATION, LE POSTE DE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE « GESTION DU PERSONNEL ET CONCOURS » ÉTANT VACANT

donne avis

du fait qu'un concours externe, sur épreuves, est ouvert en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de huit instructeurs administratifs (catégorie D – cadres), à affecter aux postes indiqués ci-après, trois des huit postes à pourvoir étant attribués en priorité à des volontaires des forces armées :

- un poste à la structure « Affaires préfectorales » du Département législatif et aides d'État ;
- un poste à la structure « Sanctions administratives » du Département législatif et aides d'État ;
- un poste à la structure « Politiques de la jeunesse et projets cofinancés et européens » du Département de la surintendance des écoles ;
- un poste à la structure « Politiques de l'éducation » du Département de la surintendance des écoles ;
- un poste à la structure « Aides économiques, transferts financiers et services externalisés » du Département des politiques sociales ;
- un poste à la structure « Gestion du personnel et concours » du Département du personnel et de l'organisation ;
- un poste à la structure « Sociétés à participation régionale, crédit et caisse complémentaire » du Département du budget, des finances, du patrimoine et des sociétés à participation régionale ;
- un poste à la structure « Affaires générales » du secrétariat général du Conseil régional.

Requisiti per l'ammissione

1. Per la partecipazione al concorso è richiesto il possesso di diploma di laurea in giurisprudenza, o diplomi di laurea equipollenti per legge o equiparati ai sensi del Decreto Interministeriale 9 luglio 2009 "Equiparazioni tra diplomi di lauree di vecchio ordinamento, lauree specialistiche (LS) e lauree magistrali (LM) ai fini della partecipazione ai concorsi pubblici", conseguiti presso una università o altro istituto universitario statale o legalmente riconosciuto, o i corrispondenti titoli di studio di I livello, denominati laurea (L), previsti dall'art. 3 del regolamento adottato dal Ministro dell'Università, dell'Istruzione e della Ricerca con decreto del 22 ottobre 2004, n. 270.
2. Al concorso possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico preliminare

1. I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

1. Le prove d'esame di concorso comprendono:
 - a) una prima prova scritta vertente sulle seguenti materie:
 - Diritto costituzionale;
 - Ordinamento della Regione Autonoma Valle d'Aosta;
 - b) una seconda prova scritta vertente sulla seguente materia:
 - Diritto amministrativo;
 - c) una prova orale vertente sulle materie oggetto delle prove scritte, nonché sulle seguenti:
 - Diritto penale, con particolare riferimento ai reati contro la Pubblica Amministrazione;
 - Nuova disciplina dell'organizzazione dell'Am-

Conditions requises pour l'admission au concours

1. Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient d'une maîtrise en droit ou bien d'une maîtrise équivalente au sens de la loi ou du décret interministériel du 9 juillet 2009 (Équivalence des maîtrises relevant de l'ancienne réglementation, des licences spécialisées et des licences magistrales aux fins de la participation aux concours de la fonction publique) obtenue dans une université ou dans un autre établissement universitaire de l'État ou légalement reconnu par l'État ou encore d'une licence du premier niveau au sens de l'art. 3 du règlement adopté par le décret du Ministère de l'université, de l'éducation et de la recherche n° 270 du 22 octobre 2004.
2. Peuvent également faire acte de candidature les personnes justifiant d'un titre d'études équivalent obtenu à l'étranger.

Épreuve préliminaire

1. Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur acte de candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves du concours

1. Le concours comprend les épreuves suivantes :
 - a) Une première épreuve écrite portant sur :
 - le droit constitutionnel ;
 - l'ordre juridique de la Région autonome Vallée d'Aoste ;
 - b) Une deuxième épreuve écrite portant sur :
 - le droit administratif ;
 - c) Une épreuve orale portant sur les matières des épreuves écrites et sur :
 - le droit pénal, eu égard notamment aux crimes contre l'administration publique ;
 - les nouvelles dispositions sur l'organisation de

ministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta (Legge regionale 23 luglio 2010, n. 22).

2. L'ammissione ad ogni prova successiva è resa pubblica mediante affissione nella bacheca della sede dell'Ufficio Concorsi, in P.zza Deffeyes n. 1 AOSTA, e mediante contestuale pubblicazione sul sito istituzionale della Regione: www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.
3. La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

Sede e data delle prove

1. Il diario e il luogo delle prove sono pubblicati sul sito istituzionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta/avvisi e documenti/concorsi e all'albo notiziario della Regione il giorno 10 marzo 2020. La data di pubblicazione nell'albo notiziario della Regione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine di 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

Presentazione delle domande

1. Per 36 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta, compresa, e precisamente dal 24 dicembre 2019 al 28 gennaio 2020.
2. La graduatoria ha validità triennale.
3. La domanda di ammissione dev'essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione on-line.
4. Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale della Regione (www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio concorsi della struttura Gestione del personale e concorsi- dal lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 14,00 (tel. 0165/27.3825).

Aosta, 9 dicembre 2019.

Il Coordinatore
Igor RUBBO

l'Administration régionale et des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste (loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010).

2. La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée, en même temps, au siège du Bureau des concours (1, place Deffeyes – AOSTE) et sur le volet italien du site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.
3. Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves du concours, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Lieu et date des épreuves

1. Le lieu et la date des épreuves seront publiés le 10 mars 2020 au tableau d'affichage de la Région et sur le volet italien du site institutionnel de celle-ci, à la page *Concorsi* de la section *Avvisi e documenti*. La publication au tableau d'affichage de la Région vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

Actes de candidature

1. Les actes de candidature doivent être déposés dans les trente-six jours qui suivent la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région, à savoir du 24 décembre 2019 jusqu'au 28 janvier 2020.
2. La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.
3. Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues.
4. L'avis intégral est publié sur le volet italien du site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi, et peut être demandé au Bureau des concours de la structure « Gestion du personnel et concours », du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h (tél. : 01 65 27 38 25).

Fait à Aoste, le 9 décembre 2019.

Le coordinateur,
Igor RUBBO

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 dirigenti sanitari medici – appartenenti all'Area chirurgica e delle Specialità chirurgiche – disciplina di Ostetricia e Ginecologia, da assegnare alla S.C. "Ostetricia e Ginecologia" presso l' Azienda USL Valle d'Aosta.

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 18 - comma 6 - del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483, si rende noto che, in relazione al concorso pubblico di cui sopra, si sono formate le seguenti graduatorie:

GRADUATORIA CANDIDATI SPECIALISTI:

Nr.	Cognome	Nome	Punti su 100
1 [^]	SARTOR	CRISTINA	79,001

GRADUATORIA CANDIDATI AMMESSI AI SENSI DELL'ART. 1, COMMI 547 E 548 DELLA L. 145/2018:

Nr.	Cognome	Nome	Punti su 100
1 [^]	CHALLANCIN	STEPHANIE	76,350
2 [^]	ATTAMANTE	LORENZA	75,200
3 [°]	THOMASSET	RAPHAEL	70,982

Aosta, 27 novembre 2019.

Il Direttore
della S.C. Sviluppo risorse umane,
formazione e relazioni sindacali
Monia CARLIN

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Chirurgie et spécialités chirurgicales » – discipline « Obstétrique et gynécologie »), à affecter à la structure complexe « Obstétrique et gynécologie », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Aux termes des dispositions du sixième alinéa de l'art. 18 du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997, avis est donné que les listes d'aptitude du concours en cause sont les suivantes :

LISTE D'APTITUDE DES CANDIDATS JUSTIFIANT DE LA SPÉCIALISATION

Rang	Nom	Prénom	Points sur 100
1	SARTOR	CRISTINA	79,001

LISTE D'APTITUDE DES CANDIDATS RETENUS AU SENS DES ALINÉAS 547 ET 548 DE L'ART. 1^{er} DE LA LOI N° 145 DU 30 DÉCEMBRE 2018

Rang	Nom	Prénom	Points sur 100
1	CHALLANCIN	STÉPHANIE	76,35
2	ATTAMANTE	LORENZA	75,2
3	THOMASSET	RAPHAËL	70,982

Fait à Aoste, le 27 novembre 2019.

La directrice de la SC
« Développement des ressources humaines,
formation et relations syndicales »,
Monia CARLIN